Porównanie tłumaczeń Rzymian 10:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	lub: Kto zejdzie do — otchłani? To jest, [aby] Pomazańca z martwych wyprowadzić.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	lub kto zejdzie do otchłani to jest Pomazańca z martwych wyprowadzić
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	albo: Kto zstąpi do Abyssu?* To znaczy, aby wyprowadzić Chrystusa spośród umarłych.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	lub: Kto zstąpi do otchłani? To jest, (by) Pomazańca od martwych poprowadzić do góry.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	lub kto zejdzie do otchłani to jest Pomazańca z martwych wyprowadzić

[1)] Abyss, ἄβυσσος : bezdenność (<x>230 107:26</x>), (1) w G odpowiednik תְּהוֹם (tehom); (2) miejsce przebywania demonów, miejsce męki (<x>490 8:31</x>; <x>730 9:1</x>, 11;<x>730 11:7</x>;<x>730 17:8</x>;<x>730 20:1</x>); (3) miejsce przebywania umarłych (<x>520 10:7</x>; być może to miejsce Piotr określił jako więzienie nieposłusznych duchów, φυλακή), pod. jak Hades, ᾅδης l. (w G) שְׁאוֹל (szeol) (<x>230 16:8-11</x>; <x>510 2:27</x>, 31); (4) świat, w którym Jezus znalazł się po śmierci (<x>670 4:6</x>).

[2)] <x>50 30:13</x>